



27.03.2018

Kokousaika 27.03.2018 16:15 - 17:49

Kokouspaikka Paavo Nurmen kuja 1 C, 5. kerros

Läsnä

Jäsenet

Razmyar, Nasima
Karhuvaara, Arja
Chydenius, Jussi
Ebeling, Mika

apulaispormestari
varapuheenjohtaja

poistui 17:07, poissa: 71§, 72§, 73§,
74§, 75§, 76§

Laaksonen, Heimo
Meri, Otto
Moisio, Elina
Muttalainen, Sami
Peltokorpi, Terhi
Toivonen, Niilo
Varjokari, Laura
Granroth, Simon
Oskala, Hannu

poistui 17:32

varajäsen
varajäsen

Muut

Haavisto, Tuula
Laine-Hendolin, Kirsti
Laitio, Tommi

kulttuurijohtaja
hallintojohtaja
kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajoh-
taja

Loikkanen-Jormakka, Tarja
Vatka, Mikko
Tirri, Ari
Euramaa, Anne
Nera, Miska

liikuntajohtaja
nuorisoasiainjohtaja
talous- ja suunnittelupäällikkö
vuorovaikutusasiantuntija
hallintoasiantuntija

Puheenjohtaja

Nasima Razmyar

apulaispormestari
65-76 §

Esittelijät

Tommi Laitio

kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajoh-
taja
65-68 §



27.03.2018

Kirsti Laine-Hendolin	hallintojohtaja 69-71 §
Tuula Haavisto	kulttuurijohtaja 72 §
Tarja Loikkanen-Jormakka	liikuntajohtaja 73-75 §
Mikko Vatka	nuorisoasiainjohtaja 76 §

Pöytäkirjanpitäjä

Miska Nera	hallintoasiantuntija 65-76 §
------------	---------------------------------



27.03.2018

§	Asia	
65	Asia/1	Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
66	Asia/2	Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan päätösten seuraaminen
67	Asia/3	Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan vuoden 2018 tulosbudjetin ja toimintasuunnitelman erittely
68	Asia/4	Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan toimintakertomus 2017
69	Asia/5	Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan tilinpäätös vuodelta 2017
70	Asia/6	Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle Mari Holopaisen ym. valtuustoaloitteesta koskien englannin ottamista Helsingin kaupungin kolmanneksi asiointikieleksi
71	Asia/7	Lautakunnan toimivallan siirtäminen henkilörekistereitä koskevissa asioissa
72	Asia/8	Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan esitys kaupunginhallitukselle koskien luottamushenkilöiden matkaa pohjoismaisten pääkaupunkien kulttuurilautakuntien konferenssiin Osloon, Norjaan 23.–25.5.2018
73	Asia/9	Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle valtuutettu Emma Karin ym. valtuustoaloitteesta Vartiosaaren virkistyskäytön kehittämiseksi ja kulkuyhteyksien parantamiseksi
74	Asia/10	Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle Vuosaaren Jalkapallohalli Oy:n jalkapallohallihanketta koskevasta lainahakemuksesta
75	Asia/11	Maa-alueen vuokraus Kulosaaren yhteiskoulun osakeyhtiölle Kulosaarenkentän yhteydestä
76	Asia/12	Etsivän nuorisotyön palveluntuottajille vuonna 2018 maksettavien avustusten myöntämisen valtuuttaminen pohjoisen nuorisotyön aluepäällikölle



27.03.2018

Asia/1

§ 65

Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi. Samalla kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päätti valita pöytäkirjantarkastajiksi jäsenet Hannu Oskala ja Mika Ebeling sekä varatarkastajiksi jäsenet Elina Moisio ja Terhi Pelto-korpi.

Käsittely

Lautakunta päätti puheenjohtajan ehdotuksesta valita yksimielisesti pöytäkirjantarkastajaksi Mari Holopaisen sijasta Hannu Oskalan ja varatarkastajaksi Niilo Toivosen sijasta Terhi Peltokorven.

Esittelijä

kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajohtaja
Tommi Laitio

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päättää todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi. Samalla kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päättää valita pöytäkirjantarkastajiksi jäsenet Mari Holopainen ja Mika Ebeling sekä varatarkastajiksi jäsenet Elina Moisio ja Niilo Toivonen.

Esittelijä

kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajohtaja
Tommi Laitio

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



§ 66

Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan päätösten seuraaminen

Päätös

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten tekemiä päätöksiä:

Kulttuuripalvelukokonaisuus

Taidemuseon johtaja

8.3.2018, 16 §

Taidemuseon prosenttitaiderahahanke, Myllypuron monipuolinen palvelukeskus, luonnostilaus

8.3.2018, 17 §

Kaupungin taidemuseon taidehankinta tuotantoyhtiöltä Flatlight Films Oy

12.3.2018, 18 §

Taidemuseon taidehankinta Helsinki Contemporarysta

12.3.2018, 19 §

Taidemuseon taidehankinta Galleria Sculptorista

12.3.2018, 20 §

Taidemuseon taidehankinta Forum Boxista

13.3.2018, 21 §

Taidemuseon prosenttiraha, Myllypuron peruskoulu, luonnostilaus

13.3.2018, 22 §

Taidemuseon HAM-gallerian näyttelyohjelma vuodelle 2019

13.3.2018, 23 §

Taidemuseon taidehankinta, Galleria Saima

13.3.2018, 24 §

Taidemuseon prosenttirahahankinta, Aleksis Kiven peruskoulu, luonnostilaus

14.3.2018, 25 §

Taidemuseon taidehankinta, EinzelUnternehmeriltä

Yleiset kulttuuripalvelut, kumppanuuspäällikkö



27.03.2018

Asia/2

5.3.2018, 3 §

Taide- ja kulttuuriavustukset 2018, delegoidut, 2. jako

Liikuntapalvelukokonaisuus

Liikuntajohtaja

13.3.2018, 10 §

HopLop Oy:n vuokrasopimuksen päättäminen Kivikon hiihtohallista

Liikuntapaikkapäällikkö

14.3.2018, 10 §

Garden Helsinki-hankkeen vaikutusten arvioinnin tilaaminen

14.3.2018, 11 §

Töölön kisahallin näyteikkunatilan vuokraaminen Dekomarkkinointi Oy:lle

14.3.2018, 12 §

Kisahallin näyteikkunatilan vuokraaminen Pemic Oy:lle

Ulkoilupalvelupäällikkö

5.3.2018, 7 §

Maa-alueen lyhytaikainen vuokraus telakkatoimintaan Lindgre'n Venetelakka Oy:lle

5.3.2018, 8 §

Maa-alueen vuokraaminen talvisäilytys- ja pysäköintialueeksi Rajasaarenpenkereeltä Humallahden Venekerho ry:lle

5.3.2018, 9 §

Taivalsaaren talvisäilytysalueen vuokraus Taivallahden Venekerho ry:lle

6.3.2018, 10 §

Sipoon Kaunissaaren vuokrahuvilan numero 6 vuokraaminen JHL:n yhdistys 871:lle

6.3.2018, 11 §

Sipoon Kaunissaaren mökki nro 7 vuokraus Laajasalon Kalakerho ry

6.3.2018, 12 §

Sipoon Kaunissaaren mökki nro 10:n vuokraaminen Roihuvuoren Venekerho ry:lle



6.3.2018, 13 §

Sipoon Kaunissaassa oleva mökki nro 12 yläkerran vuokraus Vartiokylän Ranta- ja Venekerho ry:lle

7.3.2018, 14 §

Sipoon Kaunissaassa olevan mökin nro 14 vuokraus Pienperheyhdistys ry:lle

Nuorisopalvelukokonaisuus

Itäinen nuorisoyksikkö, kumppanuuspäällikkö

7.3.2018, 13 §

Nuorten toimintaryhmän Maailmanlopun pyörä projektiavustuksen takaisinperintä

7.3.2018, 14 §

Stadin Nuorisoseurat ry:n kuljetusavustushakemus

7.3.2018, 15 §

Tapanilan Hiidenkiven talotoimikunnan talokerhoavustus

7.3.2018, 16 §

Nuorten toimintaryhmän Infinite Colours projektiavustushakemus

7.3.2018, 17 §

Finnish Fandom Conventions Ry:n projektiavustushakemus

8.3.2018, 18 §

Helsingin Nuorisoyhteistyö Helsinki-Team ry:n projektiavustushakemus

Nuorisajaosto

6.3.2018, § 8

Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

6.3.2018, § 9

Arabian Asukastalot ry:n projektiavustushakemus

6.3.2018, § 10

Liikkuva yhteisö ry:n starttiavustushakemus

Esittelijä

kulttuurin ja vapaa-aajan toimialajohtaja
Tommi Laitio

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2018

Asia/2

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajohtaja
Tommi Laitio

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2018

Asia/3

§ 67

Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan vuoden 2018 tulosbudjetin ja toimintasuunnitelman erittely

HEL 2018-000021 T 02 02 01

Päätös

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päätti merkitä tiedoksi kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan palvelukokonaisuustasoa alemman tason tulosbudjetit ja toimintasuunnitelman erittelyn liitteiden mukaisesti.

Esittelijä

kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajohtaja
Tommi Laitio

Lisätiedot

Kirsti Laine-Hendolin, hallintojohtaja, puhelin: 310 87751
kirsti.laine(a)hel.fi
Ari Tirri, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 85510
ari.tirri(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan tulosbudjetin ja toimintasuunnitelman tarkempi erittely, Kuvalk 27.3.2018
- 2 Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan toimintasuunnitelma (vastuut ja toteuttajat)

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Hyväksyessään 16.1.2018, § 3 kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan vuoden 2018 tulosbudjetin ja toimintasuunnitelman, lautakunta edellytti, että 27.3.2018 tuodaan tiedoksi tarkempi kuvaus hyväksytyyn toimintasuunnitelman ja tulosbudjetin toteuttamisesta palvelutasolla. Talousarvion ensimmäinen toteutumisennuste tuodaan lautakuntaan 24.4.2018.

Esittelijä

kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajohtaja
Tommi Laitio

Lisätiedot

Kirsti Laine-Hendolin, hallintojohtaja, puhelin: 310 87751



27.03.2018

Asia/3

kirsti.laine(a)hel.fi
Ari Tirri, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 85510
ari.tirri(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan tulosbudjetin ja toimintasuunnitelman tarkempi erittely, Kuvalk 27.3.2018
- 2 Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan toimintasuunnitelma (vastuut ja toteuttajat)

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 16.01.2018 § 3

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan kulttuurijaosto 09.01.2018 § 3

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan liikuntajaosto 09.01.2018 § 4

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan nuorisajaosto 09.01.2018 § 3



27.03.2018

Asia/4

§ 68

Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan toimintakertomus 2017

HEL 2018-003123 T 00 01 01

Päätös

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päätti hyväksyä liitteenä olevan kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan toimintakertomuksen vuodelta 2017 ja oikeuttaa toimialajohtajan tekemään siihen vähäisiä muutoksia tarvittaessa.

Esittelijä

kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajohtaja
Tommi Laitio

Lisätiedot

Tellervo Kivisaari, viestintäsuunnittelija, puhelin: 310 87729
tellervo.kivisaari(a)hel.fi
Jussi Kaisjoki, viestintäpäällikkö, puhelin: 310 29870
jussi.kaisjoki(a)hel.fi

Liitteet

1 Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan vuoden 2017 toimintakertomus

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kaupungin johtamisjärjestelmä uudistuksen myötä kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala perustettiin seitsemästä aiemmasta virastosta ja se aloitti toimintansa 1.6.2017. Alkuvuosi eteni uudistuksen valmistelutavoitteiden mukaisesti ja toimialan tehtävät täsmentyivät.

Toimialan palvelujen yhteistä ajatusta haarukoitiin koko henkilöstölle toteutetulla kyselyllä ja vastauksista puristettiin toimialalle kolme kantavaa arvoa: osallisuus, yhdenvertaisuus ja vaikuttavuus. Työpajoissa viimeisteltiin neljä yhteistä tavoitetta, jotka valtuusto kirjasi kaupungin hallintosääntöön. Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan yhteinen tehtävä on vahvistaa kuntalaisten mielen ja kehon hyvinvointia, aktiivista kansalaisuutta, sivistystä sekä Helsingin ja helsinkiläisten elinvoimaa.



27.03.2018

Asia/4

Tapahtumarikas vuosi tarjosi helsinkiläisille yli 20 miljoonaa kulttuuri-, liikunta- ja nuorisopalveluiden kokemusta. Toimialan omien palvelujen lisäksi luotiin monipuolisia kokemuksia, jotka syntyivät avustuksina jaettavilla 60 miljoonalla eurolla järjestöissä, kulttuurilaitoksissa tai liikunta-paikoissa.

Muutoksen keskellä saavutettiin tai reilusti ylitettiin yhtä lukuun ottamatta kaikki 17 toimialalle asetettua sitovaa tavoitetta.

Kaupunkistrategian valmistuminen syyskuussa antoi suuntaviivat tuleville vuosille. Toimialan palveluilla on merkittävä osansa, kun Helsinki tavoittelee asemaansa maailman toimivimpana kaupunkina.

Esittelijä

kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajohtaja
Tommi Laitio

Lisätiedot

Tellervo Kivisaari, viestintäsuunnittelija, puhelin: 310 87729
tellervo.kivisaari(a)hel.fi
Jussi Kaisjoki, viestintäpäällikkö, puhelin: 310 29870
jussi.kaisjoki(a)hel.fi

Liitteet

1 Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan vuoden 2017 toimintakertomus

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2018

Asia/5

§ 69

Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan tilinpäätös vuodelta 2017

HEL 2018-003243 T 02 06 01 00

Päätös

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päätti hyväksyä kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan tilinpäätöksen vuodelta 2017.

Esittelijä

hallintojohtaja
Kirsti Laine-Hendolin

Lisätiedot

Ari Tirri, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 85510
ari.tirri(a)hel.fi
Kalle Kujala, johtava controller, puhelin: 310 85030
kalle.kujala(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Käyttötalous 41001
- 2 Avustukset 41002-41003
- 3 Investoinnit 80504
- 4 Suoritetaivoitteet
- 5 DM työtila tilinpäätösteksti 2017

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Käyttötalous ajanjaksolta 1.6.–31.12.2017 (7 kk) ja investoinnit ajanjaksolta 1.1.–31.12.2017 (12 kk).

Käyttötalous 41001

Kulttuuri- ja vapaa-ajan toimialan budjetissa (1.6.–31.12.2017) tuloille oli varattu määrärahaa 14 355 000 euroa ja menoille 108 059 000 euroa. Tulojen ja menojen erotus, eli toimintakate, on -93 704 000 euroa. Toimiala on nettobudjetoitu, joten toimialalta edellytetään toimintakatteessa pysymistä.

Toimialan tilinpäätöksessä tulot ovat 17 240 358 euroa ja menot 110 755 655 euroa. Tulot ylittävät budjetin 2 885 358 eurolla ja menoylitys



oli 2 700 000 euroa. Toimintakate ylittyy 188 703 eurolla eli toimiala pysyi taloustavoitteessa.

Tulojen ylitys aiheutui saatujen avustusten budjetin ylityksestä ja taidemuseon ennakoitua suuremmista kävijämääristä. Menoissa saatiin alitusta, koska rahankäytössä oltiin säästäväisiä ja pyrittiin siten varautumaan toimialamallin tuomiin muutoksiin.

Taloustavoite saavutettiin siitä huolimatta, että budjettiin ei saatu lisäyksenä kirjaston ulkopuolisen rahoituksen aiheuttamaa menorasitetta, joka on miljoona euroa. Tämä summa säästettiin toimialatasolla.

Avustukset 41002 - 41003

Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan laitosavustukset sisältävät kulttuurin laitosavustukset (8 854 000 euroa) sekä liikunnan laitosavustukset (4 556 000 euroa). Laitosavustusten kokonaismääräraha 1.6.–31.12.2017 oli 13 410 000 euroa. Laitosavustusten määräraha alittui 88 000 eurolla. Syynä oli muutamien kohteiden alhaisemmat korko- ja vuokra-avustukset.

Investoinnit 80504

Investointeihin (1.1.–31.12.2017) osoitettua määrärahaa oli kulttuurin ja vapaa-ajan toimialalla ylitysoikeuksineen 5 099 000 euroa. Toimialan investointeihin käytettiin noin 2 699 000 euroa, josta ICT hankintoihin osuus oli noin 679 000 euroa.

Merkittäviä investointeja olivat mm. Kallion kirjaston palvelualueen uusiminen, keskustakirjastohanke sekä esitystekniikan, laitteiden ja kalusteiden hankkiminen toimialan eri toimipisteisiin. Lisäksi taidemuseo hankki taidetta eri kokoelmiin. Liikuntapalvelujen suurimpia hankintoja olivat jäänhoitokone Pirkkolaan ja latukone lähiliikuntayksikköön.

Investointibudjetti alitettiin 2 400 000 eurolla, koska useat hankkeet viivästyivät. Kaupunginvaltuusto (28.2.2018) hyväksyi käyttämättä jääneiden investointimäärärahojen perusteella ylitysoikeuden vuodelle 2018.

Suurimmat viivästyneet hankkeet olivat kirjaston logistiikkahanke, oodin varustaminen, kulttuurikeskus Caisan muutto, taidemuseon Elefantti-hanke, sekä muutamat merkittävät ICT-investoinnit

Suoritteet

Suoritteet ajanjaksolta 1.1.–31.12.2017 (12 kk). Toimialan sitovista toiminnallisista tavoitteista jäi toteutumatta yksi tavoite (kaupunginkirjaston aukiolotunnit, 106 500 tuntia). Aukiolotuntitavoite alittui, koska kaksi kirjastoa (Malmi ja Kallio) oli osan vuotta suljettuina peruskorjauksen



27.03.2018

Asia/5

vuoksi ja yksi laitoskirjasto jouduttiin sulkemaan sisäilmaongelmien vuoksi.

Esittelijä

hallintojohtaja
Kirsti Laine-Hendolin

Lisätiedot

Ari Tirri, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 85510
ari.tirri(a)hel.fi
Kalle Kujala, johtava controller, puhelin: 310 85030
kalle.kujala(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Käyttötalous 41001
- 2 Avustukset 41002-41003
- 3 Investoinnit 80504
- 4 Suoritetaivoitteet
- 5 DM työtila tilinpäätösteksti 2017

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Tiedoksi

Kaupunginkanslia



§ 70

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle Mari Holopaisen ym. valtuustoaloitteesta koskien englannin ottamista Helsingin kaupungin kolmanneksi asiointikieleksi

HEL 2017-012445 T 00 00 03

Lausunto

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta antoi asiasta seuraavan lausunnon:

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta ehdottaa selvityksen tekemistä englannin ottamisesta kolmanneksi asiointikieleksi. Selvityksessä tulisi tarkastaa, millaisia toimenpiteitä ja resurssitarpeita uudistus kulttuurin ja vapaa-ajan toimialalla edellyttäisi, miten toimialan tarvitsemat käännöspalvelut saataisiin toteutettua laadukkaasti ja tehokkaasti sen erityistarpeet huomioiden, sekä kehitystarpeet henkilöstön englannin kielen osaamisessa. Selvityksessä olisi hyvä kuulla myös kaupunkilaisia englanninkielisten palveluiden järjestämisessä.

Helsingin asukasmäärä vuoden 2016 lopussa oli 635 181. Aukkaista 93 214 eli 14,7 % puhui äidinkielenään muuta kuin suomea, ruotsia tai saamea. (Lähde: Tilastokeskus.)

Osa heistä on syntynyt Suomessa ja hallitsee hyvin suomen ja/tai ruotsin kielen. Tilastokeskuksen mukaan ulkomaalaistaustaisia, Suomessa syntyneitä oli Helsingissä vuoden 2016 lopussa 16 672. (Lähde: Tilastokeskus. Ulkomaalaistaustaisia ovat ne henkilöt, joiden molemmat vanhemmat tai ainoa tiedossa oleva vanhempi on syntynyt ulkomailla sekä ulkomailla syntyneet henkilöt, joiden kummastakaan vanhemmasta ei ole tietoa väestötietojärjestelmässä.)

Englantia äidinkielenään puhui Helsingissä vuoden 2016 lopussa asuneista 6 123 henkilöä, noin 1 % asukkaista. Englantia yleisemmin puhuttuja kieliä ovat venäjä, viro ja somali. Venäjää puhui Helsingissä asuvista äidinkielenään 2,8 %, viroa 1,9 % ja somalia 1,5 %. (Lähde: Helsingin kaupunki, kaupunginkanslia, Kaupunkitutkimus ja tilastot.)

Tilastot antavat tietoa ihmisten äidinkielistä ja alkuperämaista, mutta eivät ihmisten kielitaidosta oman äidinkielen ohella. Ei ole tilastoja siitä, kuinka moni ulkomailla syntyneistä, Helsingissä asuvista osaa suomea tai ruotsia niin hyvin, että pystyy asioimaan molemmilla tai jommallakummalla näistä kielistä.

Tilastot eivät myöskään anna kuvaa siitä, kuinka moni Helsingissä asuva suomea ja ruotsia osaamaton pystyy asioimaan englanniksi. Toisaalta tilastoista ei voi päätellä, kuinka moni Helsingissä asuva ei pysty



kommunikoimaan kummallakaan nykyisellä asiointikielillä eikä myöskään englanniksi. Arvioiden mukaan jälkimmäisiä on erityisesti pakolais- ja turvapaikanhakijataustaisten keskuudessa. Myöskään Venäjältä ja entisen Neuvostoliiton alueelta lähtöisin olevilla englannin taito ei ole itsestäänselvyys.

Juuri yleisimpiä maahanmuuttajakieliä – venäjä, viro ja somali – äidinkielenään puhuvissa on edellä kuvattuun ryhmään kuuluvia, joskin heissä on paljon myös hyvin kielitaitoisia erityisesti Suomessa syntyneiden keskuudessa. Lisäksi on huomattava, että arabiaa äidinkielenään puhuvien määrä on kasvussa. Myös heidän joukossaan on huomattavasti niitä, jotka eivät puhu suomea, ruotsia eivätkä englantia, tai joiden kielen oppiminen on vasta alussa.

Tämän vuoksi esimerkiksi nuorisopalveluissa kohdataan tilanteita, joissa suomea puhumaton asiakas ei puhu myöskään englantia, vaan ainoastaan esimerkiksi arabiaa tai venäjää. Nuorisopalveluiden henkilökunta pystyy pääosin kommunikoimaan asiakkaiden kanssa englanniksi, mutta asiakastyön näkökulmasta tärkeämpää on selkosuomen ja muiden maahanmuuttajakielten painottaminen. Asia on havaittu muissakin palveluissa. Muun muassa liikuntapalveluissa on kehitetty selkokielistä ohjeistusta sekä tehty viestinnän kehittämiseksi yhteistyötä maahanmuuttajataustaisten suomen kielen opiskelijoiden kanssa

Edellä esitetyistä syistä johtuen on huolehdittava, että kaupunki palvelee ja viestii myös selkosuomella sekä mahdollisuuksien mukaan muilla yleisimmillä maahanmuuttajakielillä, mikäli englannista tulisi yksi asiointikieli.

Englannin käyttöä asiointikielenä puoltaa muun muassa se, että yhä suurempi osa Helsinkiin ulkomailta muuttaneista asuu täällä määrällisesti. Ihmiset saattavat tulla töihin tai opiskelemaan vain pari vuodeksi ja käyttävät työ- tai opiskelukielenä englantia. Suomen tai ruotsin kielen opiskelulle heillä ei ole tarvetta. Erityisesti nämä asukkaat hyötyisivät englannista asiointikielenä. Myös lisääntynyt matkailu sekä kansainvälistyvä yritystoiminta luovat paineita englannin aseman vahvistamiselle. Ulkomaisia yöpymisiä oli Helsingin hotelleissa 147 816 tammi-kuussa 2018. Muutos edelliseen vuoteen on 9,4 %. (Lähde: Tilastokeskus.)

Kaiken kaikkiaan englannin käyttö asiointikielenä lisäisi palvelujen saatavuutta, asukkaiden osallisuutta ja kaupungin kansainvälisyyttä. Nämä kuitenkin toteutuvat vain siinä tapauksessa, että englannin ohella muidenkin maahanmuuttajakielten ja selkosuomen tarve otetaan jatkossakin huomioon.



Useissa kulttuurin ydinpalveluissa englanti on ollut jo pitkään käytössä viestintä- ja asiakaspalvelukielenä suomen, ruotsin ja muiden kielten rinnalla. HAMissa, kaupunginorkesterissa, kaupunginmuseossa, Savoy-teatterissa, Caisassa ja useissa muissa kulttuuritaloissa englantia käytetään viestinnän ja asiakaspalvelun lisäksi työkielenä kansainvälisten taiteilijoiden ja yhteistyökumppaneiden kanssa. Osa orkesterimuuksikoista on kotoisin muualta kuin Suomesta ja kansainväliset kapellimestarit ovat pikemminkin sääntö kuin poikkeus. Kulttuuritaloista esimerkiksi Vuotalossa tekniikan henkilökunnan (ääni- ja valomestari) asiointikielenä on englanti, koska englanti on universaali kieli ammatillisessa teatteriteknisessä työympäristössä.

Monissa muissakin kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan ydinpalveluissa englannilla on vakiintunut asema asiakaspalvelun sekä viestinnän ja markkinoinnin kielenä. Esimerkiksi liikuntapalveluissa palvelemaan asiakkaita päivittäin englannin kielellä etenkin Itä-Helsingissä. HAMin näytellyluettelot, esitteet ja näyttelytekstit ovat vähintään suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi, kuten myös kaupunginmuseolla, josta saa opastuksia useammalla kielellä tarvittaessa.

HAMin yleisesitteet julkaistaan peräti 17 kielellä. Kaupunginkirjasto julkaisee keskeiset esitteensä ja tiedotteensa, kuten käyttösäännöt, audioloikaesitteet ja ilmoittautumislomakkeet kirjastokorttia varten suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi sekä usein myös venäjäksi sekä valikoiden muilla maahanmuuttajakielillä. Nuorisopalvelujen tärkeimmät kampanjat ja markkinointiviestinnän materiaalit tehdään suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Kulttuurin avustusasiointi onnistuu englanniksi jo nyt, koska hakukaavakkeet ja tiedotus toteutetaan kolmikielisesti.

Verkkotiedottamisessa ja -markkinoinnissa Hel.fi/kuva-sivuston keskeisistä sisällöistä on kolme kieliversiota. Myös taidemuseo HAMin sekä kulttuuritalojen omista sivuista on kolme kieliversiota ja pääkaupunkiseudun kirjastojen Helmet.fi-verkkosivustosta suomen- ja ruotsinkielisten versioiden lisäksi englanninkielinen sekä myös venäjänkielinen versio. Kaupunginmuseolla on sivut englanniksi ja venäjäksi. Useilla palveluilla ja toimipisteillä on englanninkielisiä sisältöjä sosiaalisessa mediassa.

Mikäli englanti olisi asiointikieli, on todennäköistä, että englanninkielisen viestinnän määrä kuitenkin lisääntyisi nykyisestä ja sille olisi myös korkeammat laatuvaatimukset kuin nykyisin. Tämä koskee erityisesti kirjallista viestintää ja markkinointia sekä sosiaalista mediaa, mikä tarkoittaa käännösten määrän lisääntymistä.

Sisältöjen kääntäminen englanniksi ja muille kielille tuottaa kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan ydinpalveluissa haasteita jo nyt. Lyhyemmät teks-



27.03.2018

Asia/6

tit käännetään useissa palveluissa itse, mutta pidemmät lähetetään käännöstoimistolle. Yleinen kokemus on, että käännöstoimistot eivät aina selviydy tehtävästään kovin laadukkaasti, koska ne eivät välttämättä tunne riittävän hyvin käsillä olevaa aihealuetta.

Mikäli englannista tulee kolmas asiointikieli, käännöstoimistoja kilpailutettaessa tulisi kiinnittää huomiota siihen, että kutakin toimialaa palvelisi käännöstoimisto, joka hallitsee kyseisen toimialan piiriin kuuluvat sisällöt tai kullakin toimialalla olisi omia kääntäjiä. Myös eri kiireellisyyssasteilla tilatuille käännöstoimistoille on toimialalla kysyntää.

Henkilöstön englannin taito on kaikissa kulttuurin ja vapaa-ajan ydinpalveluissa valtaosin sellainen, että asiakkaita pystytään palvelemaan ko. kielellä. Kaupunginmuseossa, taidemuseossa, eräissä kulttuuritaloissa, kaupunginorkesterissa ja tulevassa keskustakirjasto Oodissa englannin kieli on asiakaspalvelussa käytössä päivittäin ja rekrytoinnissa kiinnitetään erityistä huomiota kielitaitoon.

Kielitaito korreloi usein koulutustaustan kanssa. Toimialalla työskentelevien koulutustaso vaihtelee eikä englannin taito ole kaikilla sujuvan asiakaspalvelun kannalta riittävällä tasolla. Lisäkoulutus olisi tarpeen, mikäli englannista tulisi kolmas asiointikieli. On myös todettava, että asiakaspalvelutehtävissä työskentelevien ruotsin kielen taito kaipaa usein tukea.

Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan valmiudet englannin ottamiseksi Helsingin kaupungin kolmanneksi asiointikieleksi ovat kokonaisuutena arvioiden suhteellisen hyvät, koska kieli on jo nyt melko laajasti käytössä. Erityisesti kulttuuripalvelujen kokonaisuudessa englanti on jo nyt varsin luontevasti palvelu-, viestintä- ja työkieli.

Käsittely

Mika Ebeling poistui kokouksesta tämän asian käsittelyn aikana. Lautakunta valitsi yksimielisesti Otto Meren pöytäkirjantarkastajaksi Mika Ebelingin tilalle tästä kokouksen kuudennesta asiasta lähtien.

Esittelijä

hallintojohtaja
Kirsti Laine-Hendolin

Lisätiedot

Tiina Larva, kehittämisasiantuntija, puhelin: 310 85098
tiina.larva(a)hel.fi
Marja-Liisa Komulainen, kehittämisspäällikkö, puhelin: 310 85506
marja-liisa.komulainen(a)hel.fi

Liitteet

Postiosoite
PL 25401
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
kulttuurijavapaa-aika@hel.fi

Käyntiosoite
Paavo Nurmen kuja 1 C
Helsinki 25

Puhelin
+358 9 310 8771
Faksi
+358 9 310 87770

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



27.03.2018

Asia/6

1 Holopainen Mari_Aloite_Kvsto_15112017_4

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Lausuntoehdotus

Lausunto on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kaupunginkanslia on pyytänyt on pyytänyt 30.3.2018 mennessä kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnalta lausuntoa kaupunginhallitukselle valtuutettu Mari Holopaisen ja 14:n muun valtuutetun allekirjoittamasta valtuustoaloitteesta koskien englannin ottamista Helsingin kaupungin kolmanneksi asiointikieleksi. Aloite kokonaisuudessaan on liitteenä.

Valtuustoaloitteesta on pyydetty lausuntoa myös kaupunkiympäristölautakunnalta, kasvatus- ja koulutuslautakunnalta sekä sosiaali- ja terveyslautakunnalta.

Esittelijä

hallintojohtaja
Kirsti Laine-Hendolin

Lisätiedot

Tiina Larva, kehittämisasiantuntija, puhelin: 310 85098
tiina.larva(a)hel.fi
Marja-Liisa Komulainen, kehittämisspäälikkö, puhelin: 310 85506
marja-liisa.komulainen(a)hel.fi

Liitteet

1 Holopainen Mari_Aloite_Kvsto_15112017_4

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



§ 71

Lautakunnan toimivallan siirtäminen henkilörekistereitä koskevissa asioissa

HEL 2018-003130 T 00 01 00

Päätös

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päätti, että lautakunnan puolesta rekisteriselosteen laatimisesta, rekisterin sisältämien henkilötietojen käsittelystä, käyttöoikeuksien myöntämisen periaatteista, rekisteröityjen informoinnista, tietojen tarkastusoikeuden toteuttamisesta, tiedon korjaamisesta ja muista rekisteröityjen oikeuksien toteuttamisesta sekä tietojen luovuttamisesta, rekisterin tietosuoja- ja tietoturvan järjestämisestä, rekisteritietojen arkistoinnista samoin kuin rekisterien vastuu- ja yhteyshenkilöiden nimeämisestä päättää:

- Toimialajohtaja henkilörekisterin osalta, joka sisältää koko toimialaa tai useampaa kuin yhtä palvelukokonaisuutta koskevia henkilötietoja;
- Palvelukokonaisuuden johtaja henkilörekisterin osalta, joka sisältää ko. palvelukokonaisuutta koskevia henkilötietoja.

Esittelijä

hallintojohtaja
Kirsti Laine-Hendolin

Lisätiedot

Marko Luukkanen, lakimies, puhelin: 310 89130
marko.luukkanen(a)hel.fi

Liitteet

1 Kuvan henkilörekisterit sopimukset ja yhteyshenkilöt_12.3.2018

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

EU:n yleinen tietosuoja-asetus tulee sovellettavaksi 25.5.2018 lukien. Kansallinen tietosuojalakiesitys HE 9/2018 on annettu eduskunnalle 28.2.2018. Lain voimaantulon ajankohta on vielä epävarma.



27.03.2018

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta on kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan henkilörekisterien rekisterinpitäjä, koska rekisterit koskevat ko. toimialaa. Kaupungin tietosuojatyöryhmän mukaan lautakuntien rekisterinpitäjän oikeudet on suositeltavaa siirtää toimialan viranhaltijoille, jotta rekisterinpidon käytännön hoitaminen olisi mahdollisimman sujuvaa.

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta on kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan henkilörekisterien rekisterinpitäjä, koska rekisterit koskevat ko. toimialaa. Kaupungin tietosuojatyöryhmän mukaan lautakuntien rekisterinpitäjän oikeudet on suositeltavaa siirtää toimialan viranhaltijoille, jotta rekisterinpidon käytännön hoitaminen olisi mahdollisimman sujuvaa.

Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialalla henkilörekistereitä on 48 kpl (liite 12.3.2018).

Henkilötietoja käsitellään laajalti kaupungin hallinnossa sekä kaupungin asiakkaiden että henkilöstön osalta. Useimpien kaupungin tehtävien hoito edellyttää henkilötietojen käsittelyä. Osa käsiteltävistä tiedoista on salassa pidettäviä ja arkaluonteisia. Toimintaa tulevat ohjaamaan yleislakeina EU:n yleinen tietosuoja-asetus, eduskunnassa säädettävänä oleva tietosuojalaki, ja laki viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999).

Esittelijä

hallintojohtaja
Kirsti Laine-Hendolin

Lisätiedot

Marko Luukkanen, lakimies, puhelin: 310 89130
marko.luukkanen(a)hel.fi

Liitteet

1 Kuvan henkilörekisterit sopimukset ja yhteyshenkilöt_12.3.2018

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Tiedoksi

Asianosaiset



§ 72

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan esitys kaupunginhallitukselle koskien luottamushenkilöiden matkaa pohjoismaisten pääkaupunkien kulttuurilautakuntien konferenssiin Osloon, Norjaan 23.–25.5.2018

HEL 2018-002641 T 00 00 02

Esitys

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että kaupunginhallitus oikeuttaisi kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan varapuheenjohtajan Arja Karhuvaaran, jäsenet Sami Muttilaisen ja Mika Ebelingin sekä kulttuurijaoston puheenjohtajan Elisa Gebhardin ja jäsenet Pauliina Lehtisen, Hannu Oskalan ja Timo Vuoren tekemään virkamatkan pohjoismaisten pääkaupunkien kulttuurilautakuntien konferenssiin Osloon, Norjaan 23.–25.5.2018.

Virkamatkasta aiheutuvat välttämättömät kustannukset korvataan enintään kunnallisen yleisen virka- ja työehtosopimuksen matkakustannusten korvauksia koskevan liitteen sekä kaupungin virkamatkoista antaman ohjeen mukaisina.

Matkakustannusten korvausten saamista varten virkamatkalla olleen on esitettävä lasku välittömästi virkamatkan päätyttyä, kuitenkin viimeistään kahden kuukauden kuluessa virkamatkan päättymisestä. Matkalaskuun on liitettävä alkuperäiset tositteet syntyneistä kustannuksista silloin, kun tosite on saatavissa.

Virkamatkasta aiheutuneet kustannukset sekä mahdolliset ansionmenetyksen korvaukset maksetaan kulttuuri- ja vapaa-ajan toimialan käyttövaroista. Luottamushenkilöiden osalta arvio matkan kokonaiskustannuksista on noin 1 500 euroa per henkilö.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Tuula Haavisto

Lisätiedot

Miska Nera, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 37012
miska.nera(a)hel.fi

Liitteet

1 Invitasjon, nordisk hovedstadskonferanse mai 2018.pdf

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2018

Asia/8

Esitysehdotus

Esitys on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kulttuuri- ja vapaa-ajan toimialalta on kutsuttu poliitikkoja ja virkamiehiä osallistumaan pohjoismaisten pääkaupunkien kulttuurilautakuntien konferenssiin, joka järjestetään Osloon, Norjaan 23.–25.5.2018. Matka tehdään lentäen ja lähtö on Helsingistä aamulla keskiviikkona 23.5. ja paluu perjantai-iltana 25.5.2018. Kaupunginhallitus on hyväksynyt 29.01.2018, § 50 luottamushenkilöiden virkamatkojen periaatteet, joiden perusteella kaupunginhallitus päättää tästä kyseisestä matkasta.

Pohjoismaisten pääkaupunkien kulttuurilautakuntien konferenssi järjestetään joka toinen vuosi, edellisen kerran 31.5.–2.6.2016 Tukholmassa, Ruotsissa, jolloin matkalle osallistui kulttuuri- ja kirjastolautakunnan varsinaiset jäsenet. Konferenssissa muun muassa vaihdetaan kokemuksia kulttuurin uusista strategioista eri kaupunkien välillä, keskustellaan kulttuuripoliittisesti ajankohtaista teemoista ja tehdään tutustumiskäyntejä Oslon kulttuurikohteisiin. Konferenssi sisältää esittelyjä, keskustelua, työpajoja ja ekskursioita. Tarkoituksena on oppia pohjoismaisen yhteistyön hengessä muiden verokkikaupunkien onnistumisista ja jakaa oman kaupungin kokemuksia. Liitteenä on kutsu teemoineen, tarkempi ohjelma täydentyä myöhemmin.

Kulttuuri- ja kirjastolautakunnassa edustetut puolueet ovat valinneet konferenssiin lähtevät luottamushenkilöt. Matkalle osallistuu lisäksi kulttuurin ja vapaa-ajan apulaispormestari, kulttuurijohtaja, kulttuuripalvelupäällikkö, kumppanuuspäällikkö ja lautakunnan sihteeri.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Tuula Haavisto

Lisätiedot

Miska Nera, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 37012
miska.nera(a)hel.fi

Liitteet

1 Invitasjon, nordisk hovedstadskonferanse mai 2018.pdf

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2018

Asia/9

§ 73

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle valtuutettu Emma Karin ym. valtuustoaloitteesta Vartiosaaren virkistyskäytön kehittämiseksi ja kulkuyhteyksien parantamiseksi

HEL 2017-013537 T 00 00 03

Lausunto

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta antoi asiasta seuraavan lausunnon:

Aloitteessa esitetyt kehittämissuositukset ovat valmisteilla olevan Helsingin merellisen strategian mukaisia. Strategian tavoitteena on muun muassa merellisten kohteiden saavutettavuuden parantaminen sekä saariston palvelujen kehittäminen.

Vartiosaareissa ei tällä hetkellä ole kaupungin ylläpitämiä palveluita, esimerkiksi yleisessä käytössä olevaa venelaituria tai levähdys- ja uimapaikkoja. Vartiosaaren virkistyskäytön kehittäminen edellyttäisi saareen tehtäviä investointeja kuten polkuverkoston ja uimapaikan kunnostamista sekä ulkokäymälän, keittokatoksen ja uuden yleisessä käytössä olevan laiturin rakentamista. Kaupunkiympäristön tekemien laskelmien mukaan investointien kokonaissumma on noin 1–1,2 miljoonaa euroa.

Vartiosaari on yksi Itäistä saaristoreittiä (Hakaniemenranta – Vuosaari - Hakaniemenranta) kulkevan vesibussin pysähdyspaikoista. Saareen liikennöi kesällä 2017 vesibussi kaksi kertaa päivässä sekä Hakaniemestä, että Vuosaaresta.

Saaren vetovoimaisuuden ja vesiliikenteen kehittäminen ovat yhteydessä toisiinsa. Nykyisellään kaupungin ulkoilusaariin suuntautuvaa vesiliikennettä ei tueta taloudellisesti. Tästä johtuen matkustajamäärät käytännössä ohjaavat saariin kulkevia reittejä sekä aikatauluja. Virkistyspalveluiden kehittäminen ja sitä kautta vetovoimaisuuden lisääminen lisääisi myös Vartiosaaren kävijämääriä.

Valtuustoaloitteessa esitetään kulkuyhteyksien parantamiseksi kevytrakenteisen sillan rakentamista Vartiosaareen. Kevyenliikenteensilta rakentaminen edellyttää suuria investointeja ja vaatii tarkempaa suunnittelua. Ponttonisilta huonona puolena on, että se sulkisi Vartiosaaren länsipuolella kulkevan suosituksen veneväylän.

Kaupunkiympäristölautakunta esittää omassa lausunnossaan, että uuden laiturin rakentamisen sijaan, kaupunkiympäristön toimiala voisi jo tulevana kesänä parantaa rantautumismahdollisuuksia osoittamalla nykyisellään kaupungin kiinteistöjä palvelevan laiturin yleiseen käyttöön,



mikäli laiturin kunnossapito siirtyisi kulttuurin ja vapaa-ajan toimialalle. Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan mielestä järjestely olisi järkevä ja taroituksenmukainen.

Vartiosaaren saamiseksi yhä useamman kaupunkilaisen ulottuville, kaupungin pitäisi rakentaa Vartiosaaren ponttonisilta veneilykauden ulkopuolella lokakuusta huhtikuuhun. Nykyisin vesibussi kulkee liian harvoin, joten vesibussin vuoroväli pitäisi olla tiheämpi tulevina vuosina. Lisäksi Vartiosaaren sillasta pitää tehdä uusi ajantasainen selvitys kustannuksineen päätöksenteon tueksi kesään mennessä.

Vartiosaaren palveluiden kehittäminen retkeily- ja luontomatkailukohteenä on toivottavaa. Tarvittavien investointien toteuttamiseksi tarvitaan kuitenkin tarkempaa suunnittelua, huomioiden saaren tuleva käyttö ja riittävät investointimäärärahat.

Käsittely

Vastaehdotus:

Elina Moisio: Lisätään uusi kohta kappaleeksi 8:

Vartiosaaren saamiseksi yhä useamman kaupunkilaisen ulottuville, kaupungin pitäisi rakentaa Vartiosaaren ponttonisilta veneilykauden ulkopuolella lokakuusta huhtikuuhun. Nykyisin vesibussi kulkee liian harvoin, joten vesibussin vuoroväli pitäisi olla tiheämpi tulevina vuosina. Lisäksi Vartiosaaren sillasta pitää tehdä uusi ajantasainen selvitys kustannuksineen päätöksenteon tueksi kesään mennessä.

Kannattaja: Sami Muttilainen

Lautakunta hyväksyi Elina Moisio'n vastaehdotuksen yksimielisesti.

Vastaehdotus:

Sami Muttilainen: Lisätään kappaleen 7 loppuun

Laajasalon kirjastosta on takavuosina lainattu ihmisille soutuveneitä josta on hyviä kokemuksia. Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta esittää, että kulttuurin ja vapaa-ajan toimialalle hankittaisiin kaksi soutuvenettä liiveineen. Tämä parantaisi Vartiosaaren saavutettavuutta ja tukisi merkittävää strategiaa. Liikuntapalvelut voisi huolehtia veneen kunnossapidosta ja kirjasto toimisi avainten lainaamona.

Sami Muttilaisen vastaehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Esittelijä

liikuntajohtaja
Tarja Loikkanen-Jormakka

Lisätiedot



27.03.2018

Asia/9

Stefan Fröberg, ulkoilupalvelupäällikkö, puhelin: 310 87901
stefan.froberg(a)hel.fi

Liitteet

1 Kari Emma Aloite Kvsto 13122017 6

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Lausuntoehdotus

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Aloitteessa esitetyt kehittämissuositukset ovat valmisteilla olevan Helsingin merellisen strategian mukaisia. Strategian tavoitteena on muun muassa merellisten kohteiden saavutettavuuden parantaminen sekä saariston palvelujen kehittäminen.

Vartiosaarella ei tällä hetkellä ole kaupungin ylläpitämiä palveluita, esimerkiksi yleisessä käytössä olevaa venelaituria tai levähdys- ja uimapaikkoja. Vartiosaaren virkistyskäytön kehittäminen edellyttäisi saareen tehtäviä investointeja kuten polkuverkoston ja uimapaikan kunnostamista sekä ulkokäymälän, keittokatoksen ja uuden yleisessä käytössä olevan laiturin rakentamista. Kaupunkiympäristön tekemien laskelmien mukaan investointien kokonaissumma on noin 1–1,2 miljoonaa euroa.

Vartiosaari on yksi Itäistä saaristoreittiä (Hakaniemenranta – Vuosaari - Hakaniemenranta) kulkevan vesibussin pysähdyspaikoista. Saareen liikennöi kesällä 2017 vesibussi kaksi kertaa päivässä sekä Hakaniemestä, että Vuosaaresta.

Saaren vetovoimaisuuden ja vesiliikenteen kehittäminen ovat yhteydessä toisiinsa. Nykyisellään kaupungin ulkoilusaariin suuntautuvaa vesiliikennettä ei tueta taloudellisesti. Tästä johtuen matkustajamäärät käytännössä ohjaavat saariin kulkevia reittejä sekä aikatauluja. Virkistyspalveluiden kehittäminen ja sitä kautta vetovoimaisuuden lisääminen lisääisi myös Vartiosaaren kävijämääriä.

Valtuustoaloitteessa esitetään kulkuyhteyksien parantamiseksi kevytrakenteisen sillan rakentamista Vartiosaareen. Kevyenliikenteensilta rakentaminen edellyttää suuria investointeja ja vaatii tarkempaa suunnittelua. Ponttonisilta huonona puolena on, että se sulkisi Vartiosaaren länsipuolella kulkevan suosituksen veneväylän.

Kaupunkiympäristölautakunta esittää omassa lausunnossaan, että uuden laiturin rakentamisen sijaan, kaupunkiympäristön toimiala voisi jo



27.03.2018

Asia/9

tulevana kesänä parantaa rantautumismahdollisuuksia osoittamalla nykyisellään kaupungin kiinteistöjä palvelevan laiturin yleiseen käyttöön, mikäli laiturin kunnossapito siirtyisi kulttuurin ja vapaa-ajan toimialalle. Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan mielestä järjestely olisi järkevä ja tarkoituksenmukainen.

Vartiosaaren palveluiden kehittäminen retkeily- ja luontomatkailukohteenä on toivottavaa. Tarvittavien investointien toteuttamiseksi tarvitaan kuitenkin tarkempaa suunnittelua, huomioiden saaren tuleva käyttö ja riittävät investointimäärärahat.

Esittelijän perustelut

Kaupunginkanslia on pyytänyt 6.4.2018 mennessä kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnalta lausuntoa kaupunginhallitukselle valtuutettu Emma Karin ja 30:n muun valtuutetun valtuustoaloitteesta, jossa esitetään, että Vartiosaaren virkistyskäyttöä tulisi kehittää sekä kulkuyhteyksiä saareen parantaa. Aloitteen mukaan saaren laajemman virkistyskäytön edellytyksenä on sujuvan kulkuyhteyden rakentaminen saareen. Kulkuyhteyksien kehittämiseksi esitetään mantereelta saareen johtava siltaa, nykyistä tiheämmin liikennöivää vesibussiyhteyttä ja yleisessä käytössä olevan venelaiturin rakentamista Vartiosaareen. Lisäksi aloitteessa esitetään saarella jo olemassa olevien palveluiden parantamista sekä uusien palveluiden luomista. Aloite on kokonaisuudessaan liitteenä.

Valtuustoaloitteesta on pyydetty lausuntoa myös kaupunkiympäristölautakunnalta.

Esittelijä

liikuntajohtaja
Tarja Loikkanen-Jormakka

Lisätiedot

Stefan Fröberg, ulkoilupalvelupäällikkö, puhelin: 310 87901
stefan.froberg(a)hel.fi

Liitteet

1 Kari Emma Aloite Kvsto 13122017 6

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kaupunkiympäristölautakunta 13.02.2018 § 79



§ 74

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle Vuosaaren Jalkapallohalli Oy:n jalkapallohallihanketta koskevasta lainahakemuksesta

HEL 2018-003234 T 02 05 03 00

Lausunto

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta antoi seuraavan lausunnon kaupunginhallitukselle Vuosaaren Jalkapallohalli Oy:n lainahakemuksesta, joka koskee Vuosaaren liikuntapuistoon rakennettavaa jalkapallohallia:

Lautakunta puoltaa omalta osaltaan nyt ilmoitetuilla kokonaiskustannuksilla ja esitetyllä rahoitussuunnitelmalla 740 000 euron (alv. 0 %) lainan myöntämistä 15 vuoden laina-ajalla Vuosaaren Jalkapallohalli Oy:lle urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista käytettäväksi osarahoituksena jalkapallohallihankkeen toteuttamiseksi yhtiölle vuokrattavalle Vuosaaren liikuntapuistossa sijaitsevalle maa-alueelle. Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta on käsitellyt maa-alueen vuokrausta 13.3.2018 pitämässään kokouksessa, jossa lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että se myöntäisi lautakunnalle vuokraamisoikeuden 31.12.2033 saakka.

Jalkapallo on yksi suosituimmista urheilulajeista lasten ja nuorten keskuudessa. Helsingin alueen jalkapallon kehitystä rajaavana tekijänä on ollut ympärivuoriseen käyttöön soveltuvien kenttien vähäisyys. Jalkapallotoiminnan edellytysten parantaminen Helsingin kaupungin puolelta vastaavalla tavalla ei ole toteutettavissa lähivuosien taloussuunnitelma-kausien aikana.

Liikuntatoimen kannalta esitettyä hanketta on pidettävä kannatettavana ja kaupungin lainan myöntämistä hakijalle urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista kaupungin edun mukaisena. Toteutuessaan Vuosaaren Jalkapallohalli Oy:n hanke täydentää kaupungin liikuntapalveluja ja on sijainniltaan hyvä.

Vuosaaren Jalkapallohalli Oy hakee kokonaiskustannuksiltaan 1 850 000 euron (alv. 0 %) hankkeelle rahoitussuunnitelman mukaista 740 000 euron lainaa Helsingin kaupungilta. Kaupungin lainan lisäksi hanketta on suunniteltu rahoitettavan omilla varoilla sekä Polarhallien pitkäaikaisella rahoituksella yhteensä 525 000 euroa ja valtion avustuksella 555 000 euroa sekä Palloliiton Hatrick-tuella 30 000 euroa.



27.03.2018

Lautakunta on aiemmin tarkoituksen mukaisiksi katsomissaan hankkeissa puoltanut maksimissaan 40 % lainaosuutta kokonaiskustannuksista.

Esittelijä

liikuntajohtaja
Tarja Loikkanen-Jormakka

Lisätiedot

Petteri Huurre, liikuntapaikkapäällikkö, puhelin: 310 87791
petteri.huurre(a)hel.fi
Arja Eloranta, hallintosihteeri, puhelin: 310 87902
arja.eloranta(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Lainihakemus_Vuosaaren Liikuntapuiston hallihankkeeseen
- 2 Hallituksen kokouksen pöytäkirja
- 3 Hankesuunnitelma
- 4 Investointi- ja rahoituslaskelma
- 5 Kaupparekisteriote_Vuosaaren Jalkapallohalli Oy

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Lausuntoehdotus

Lausunto on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Vuosaaren Jalkapallohalli Oy esittää Helsingin kaupungille osoittamassaan hakemuksessa kaupungin 740 000 euron suuruisen lainan myöntämistä urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoista Vuosaaren liikuntapuiston alueelle rakennettavan jalkapallohallihankkeesta aiheutuvien kustannusten kattamiseen. Kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston varoja hoitaa kaupunginhallitus.

Liikuntalautakunta on hyväksynyt (21.6.2011, 150 §) omalta osaltaan seurojen kanssa toteutettavien hankkeiden yhteistoimintaa sekä hakemusten käsittelyä koskevat periaatteet, joiden mukaan pyritään toteuttamaan vuosittain kaksi yhteistoimintakenttää. Vuosaaren Jalkapallohalli Oy on FC Viikingit ry:n kokonaisuudessaan omistama yhtiö, jonka tarkoituksena on toteuttaa tekonurmella varustettu jalkapallohalli.

Liikuntatoimen ja Suomen Palloliiton Helsingin piiri ry:n osuudesta edustajat ovat tältä pohjalta kehittäneet yhdessä toimintaperiaatteet, joilla seurojen ja liikuntapalvelukokonaisuuden yhteisiä jalka-



27.03.2018

pallon olosuhdehankkeita toteutetaan ja luonut ne kriteerit, joita seurojen tulee noudattaa omissa olosuhdehankkeissaan.

Vuosaaren liikuntapuistossa sijaitsevan maa-alueen vuokraus oli esillä kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan kokouksessa 13.3.2018, jossa lautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että kaupunginhallitus myöntäisi kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnalle oikeuden maa-alueen vuokraukseen. Vuokrasopimus on esitetty voimassa olevaksi 31.12.2033 saakka.

Rahoitussuunnitelman mukaan kokonaiskustannukset ovat 1 850 000 euroa (alv. 0 %). Kaupungin lainan lisäksi hanketta on suunniteltu rahoitettavan omilla varoilla ja Polarhallien pitkäaikaisella rahoituksella yhteensä 525 000 euroa ja valtion avustuksella 555 000 euroa sekä Palloliiton Hatrick-tuella 30 000 euroa.

Liikuntalautakunta on vuokrannut alueen sisäisin vuokrausperustein kiinteistölautakunnalta (vuokratunnus Y3154-51 sekä pieni osa alueelta Y3154-28) vuoden 2043 loppuun asti. Alue on liikuntapaikkapalveluiden hallinnassa.

Hanke palvelee liikuntatarkoituksia ja on näin ollen Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulaitosrahaston sääntöjen 5 §:n mukainen hanke sekä myös hakijatahon hakemuksessa ja sen liitteissä esille tuomista lähtökohdista ajatellen perusteltu hankekokonaisuus.

Kaupungin kannalta olisi tähdellistä turvata hankkeen toteutusmahdollisuudet nyt haettavan lainan myöntämisellä. Kyseessä on alueellinen jalkapallotoiminnan kehittämistä edistävä hanke, joka toteutuessaan hyödyntää myös liikuntapalvelukokonaisuuden toimintaa.

Esittelijä

liikuntajohtaja
Tarja Loikkanen-Jormakka

Lisätiedot

Petteri Huurre, liikuntapaikkapäällikkö, puhelin: 310 87791
petteri.huurre(a)hel.fi
Arja Eloranta, hallintosihteeri, puhelin: 310 87902
arja.eloranta(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Lainahakemus_Vuosaaren Liikuntapuiston hallihankkeeseen
- 2 Hallituksen kokouksen pöytäkirja
- 3 Hankesuunnitelma
- 4 Investointi- ja rahoituslaskelma
- 5 Kaupparekisteriote_Vuosaaren Jalkapallohalli Oy

Muutoksenhaku

Postiosoite
PL 25401
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
kulttuurijavapaa-aika@hel.fi

Käyntiosoite
Paavo Nurmen kuja 1 C
Helsinki 25

Puhelin
+358 9 310 8771
Faksi
+358 9 310 87770

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



27.03.2018

Asia/10

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



27.03.2018

Asia/11

§ 75

Maa-alueen vuokraus Kulosaaren yhteiskoulun osakeyhtiölle Kulosaarenkentän yhteydestä

HEL 2018-002730 T 10 01 01 03

Päätös

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päätti vuokrata Kulosaaren yhteiskoulun osakeyhtiölle Helsingin kaupungin 42. kaupunginosasta (Kulosaari) sijaitsevan Kulosaarenkentän yhteydessä olevan karttaliitteeseen merkityn noin 750 m²:n suuruisen maa-alueen pysäköintialueen rakentamista varten 10 vuoden ajaksi. Vuokrattava maa-alue on liikuntapaivelukokonaisuuden hallinnassa. Alueen kiinteistötunnus on 091-409-00001-0976.

Maa-alue vuokrataan ajalle 1.5.2018–30.4.2028 seuraavin ehdoin:

1

Täysimääräinen vuosivuokra, joka vastaa elinkustannusindeksin vuoden 2017 keskiarvon pistelukua 1927 on 722,63 euroa (alv. 0 %). Täysimääräinen vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1950=100” pistelukua vastaavaa 37,50 euron suuruista perusvuosivuokraa.

2

Päätöksen liitteenä oleva vuokrasopimusluonnos allekirjoitetaan tämän päätöksen saatua lainvoiman.

Esittelijä

liikuntajohtaja
Tarja Loikkanen-Jormakka

Lisätiedot

Petteri Huurre, liikuntapaikkapäällikkö, puhelin: 310 87791
petteri.huurre(a)hel.fi
Arja Eloranta, hallintosihteeri, puhelin: 310 87902
arja.eloranta(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Kulosaaren yhteiskoulun vuokrahakemus 1.3.2018
- 2 KSYK, anottava vuokra-ala
- 3 Vuokrasopimusluonnos_Kulosaaren Yhteiskoulun osakeyhtiö_maa-alue
- 4 Vuokra-alueen kartta_KSYK_kartta

Muutoksenhaku

Postiosoite
PL 25401
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
kulttuurijavapaa-aika@hel.fi

Käyntiosoite
Paavo Nurmen kuja 1 C
Helsinki 25

Puhelin
+358 9 310 8771
Faksi
+358 9 310 87770

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta

Otteet

Ote

Hakija

Liikuntapalvelukokonaisuus

Otteen liitteet

Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta

Liite 3

Liite 4

Liite 3

Liite 4

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kulosaaren yhteiskoulun osakeyhtiö on hakenut 1.3.2018 päivätyllä hakemuksella Kulosaarenkentän yhteydessä ja koulun läheisyydessä olevaa maa-aluetta vuokralle 10 vuoden ajaksi pysäköintialueen rakentamista varten, siten että vuokrasopimus voitaisiin solmia 1.5.2018 alkaen. Vuokra-alue sijoittuu Kulosaaren yhteiskoulun ja Kulosaarenkentän väliselle alueella, jolla ei tällä hetkellä ole käyttöä.

Pysäköintialuehanke on suunniteltu yhteistyössä Kulosaaren Jalkapalloseura Kulps 2009 ry:n edustajien kanssa, jotka ovat hakeneet vuokralle Kulosaarenkentältä maa-aluetta, johon he rakentavat tekonurmi-pintaisen kentän palvelemaan seuraa sekä lähialueen muita jalkapallon harrastajia. Koululla on myös oikeus käyttää rajoitetusti kenttää koululiikuntaan. Vuokrausoikeuden myöntäminen 15 vuoden ajalle on käsitelty kaupunginhallituksessa 5.2.2018, josta se palautuu takaisin kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan käsittelyyn maa-alueen vuokrasopimuksen solmimiseksi vuoden 2033 loppuun saakka.

Toteutuessaan Kulosaaren yhteiskoulun hanke pysäköintialueen rakentamiseksi palvelisi päivisin koulun tarpeita ja iltaisin vieressä olevan Kulosaarenkentän käyttäjiä, näin ollen se muodostaisi ympäristön ja käytön näkökulmasta toiminnallisen kokonaisuuden.

Asemakaava

Alueella on voimassa 10.2.1989 lainvoiman saanut asemakaava nro 9462, jossa alue on urheilu- ja virkistyspalvelualue (VU).

Sisäinen vuokraus



Liikuntalautakunta on vuokrannut alueen sisäisin vuokrausperustein kiinteistölautakunnalta (vuokratunnus Y3142-1) vuoden 2043 loppuun asti. Alueen kokonaispinta-ala on 9 525 m². Alue on liikuntapaikkapalveluiden hallinnassa.

Vuokra-alue ja vuokran määrittely

Vuokrattavan maa-alueen pinta-ala on noin 750 m². Vuokran määrittelyssä noudatetaan liikuntatoimen maa-alueiden vuokrauksessa noudattamia yleisperiaatteita. Pysäköintialueen vuokra lasketaan maa-alueen pinta-alan mukaan, pitäen maan pääoma-arvona elinkustannusindeksin 100 vastaavaa 1,00 euron neliömetrihintaa, joka vuoden 2017 keskiarvoineksillä (ind. pisteluku 1927) on 19,27 euroa/neliömetri. Vuosivuokra on 5 % alueen pääoma-arvosta.

Vuoden vuokra:

$750 \text{ m}^2 \times 1 \text{ €/m}^2 \times 5 \% \times 19,27 = 722,63 \text{ €/vuosi}$.

Vuokranantajan puolelta vuokrasopimus on mahdollista tehdä esitetyksi 10 vuoden ajaksi.

Kulosaaren yhteiskoulun osakeyhtiö tulee kustannuksellaan vastamaan pysäköintialueen rakentamisesta ja ylläpidosta. Maa-alueen vuokrauksesta on laadittu tämän esityksen liitteenä oleva vuokrasopimusluonnos, johon tarkemmin kirjattu vuokraukseen liittyvät sopimusehdot.

Esittelijä

liikuntajohtaja
Tarja Loikkanen-Jormakka

Lisätiedot

Petteri Huurre, liikuntapaikkapäällikkö, puhelin: 310 87791
petteri.huurre(a)hel.fi
Arja Eloranta, hallintosihteeri, puhelin: 310 87902
arja.eloranta(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Kulosaaren yhteiskoulun vuokrahakemus 1.3.2018
- 2 KSYK, anottava vuokra-ala
- 3 Vuokrasopimusluonnos_Kulosaaren Yhteiskoulun osakeyhtiö_maa-alue
- 4 Vuokra-alueen kartta_KSYK_kartta

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta

Otteet



27.03.2018

Asia/11

Ote

Hakija

Liikuntapalvelukokonaisuus

Otteen liitteet

Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta

Liite 3

Liite 4

Liite 3

Liite 4



§ 76

Etsivän nuorisotyön palveluntuottajille vuonna 2018 maksettavien avustusten myöntämisen valtuuttaminen pohjoisen nuorisotyön aluepäällikölle

HEL 2018-003207 T 02 05 01 00

Päätös

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päätti valtuuttaa nuorisopalvelukokoonaisuuden pohjoisen nuorisotyön aluepäällikön myöntämään avustusta etsivän nuorisotyön toimijoille voimassa olevien yhteistyösopimusten mukaisesti.

Käsittely

Esittelijä muutti ehdotustaan siten, että päätösehdotus kuuluu: Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päättää valtuuttaa nuorisopalvelukokoonaisuuden pohjoisen nuorisotyön aluepäällikön myöntämään avustusta etsivän nuorisotyön toimijoille voimassa olevien yhteistyösopimusten mukaisesti.

Lautakunta hyväksyi esittelijän muutetun ehdotuksen yksimielisesti.

Esittelijä

nuorisoasiainjohtaja
Mikko Vatka

Lisätiedot

Timo Kontio, toiminnanjohtaja, puhelin: 310 20804
timo.kontio(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Etsivän nuorisotyön toimeenpano Helsingissä_kaupunginhallituksen päätös 27.8.2012, § 893
- 2 Nuorisolain mukaisen etsivän nuorisotyön järjestöavustusten avustusperiaatteet 2017_opetusltk 4.10.2016, § 309
- 3 Palvelukuvaus
- 4 Yhteistyösopimus pohja

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta päättää valtuuttaa nuorisopalvelukokoonaisuuden pohjoinen nuorisotyö -yksikön aluepäällikön myöntämään



avustusta etsivän nuorisotyön toimijoille voimassa olevien yhteistyösopimusten mukaisesti.

Esittelijän perustelut

Helsingin kaupunginhallitus päätti 27.8.2012, että kaupunki tekee etsivää nuorisotyötä. Etsivä nuorisotyö tukee ja ohjaa alle 29-vuotiaita nuoria löytämään palvelut, joilla edistetään nuoren kasvua ja itsenäistymistä sekä pääsyä koulutukseen ja työmarkkinoille. Etsivällä nuorisotyöllä parannetaan palvelujen saavutettavuutta niille nuorille, joilla ei ole kykyä hakeutua itsenäisesti palvelujen piiriin.

Etsivän nuorisotyön toimenpano siirtyi 1.1.2018 alkaen kasvatuksen ja koulutuksen toimialalta kulttuurin ja vapaa-ajan toimialalle. Siirtoon sisältyivät kaupungin oma nuorisolain mukainen etsivä työ (9+1 htv), etsivän nuorisotyön rekisteri (Enter) sekä etsivän nuorisotyön palveluntuottajien kanssa vuoden 2018 loppuun asti voimassa olevat yhteistyösopimukset ja määräraha palvelujen tuottajille maksettaviin avustuksiin. Voimassa olevat yhteistyösopimukset ja avustuksen maksaminen perustuvat opetuslautakunnassa 4.10.2016 tehtyyn päätökseen.

Etsivän nuorisotyön palvelut Helsingissä on järjestetty siten, että toimeenpanosta aiemmin vastannut opetusvirasto on selvittänyt etsivää nuorisotyötä tuottavien palveluntuottajien kanssa niiden valtion avustuskelpoisuuden ja tehnyt kyseisten tahojen kanssa yhteistyösopimuksen. Opetusvirasto kilpailutti etsivän nuorisotyön järjestämiseen liittyvän yhteistyösopimuksen ajalle 1.1.2017–31.12.2018. Kyseessä on puitejärjestely, johon valittiin 2–4 soveltuvuusvaatimukset täyttävää ja tarjouspyynnön mukaista tarjouksen jättänyttä toimijaa.

Opetusvirasto on myöntänyt avustusta niille palveluntuottajille, jotka ovat saaneet etsivän nuorisotyön valtionavustusta ja joiden kanssa Helsingillä on yhteistyösopimus. Nuorisopalveluiden avustusohjesääntö ei tunnista tällaista avustusmuotoa, joten asiasta päättäminen kuuluu kulttuuri- ja vapaa-ajan lautakunnalle eikä nuorisosaostolle.

Avustus on myönnetty opetusviraston talousarvioon hyväksytyjen määrärahojen puitteissa. Avustuksen tarkka määrä on määräytynyt vuosittaisen valtionavustussumman täsmentyessä maaliskuussa. Avustus on ollut kaikille palveluntuottajien samansuuruinen (15 000–25 000 euroa) etsivän nuorisotyön henkilötyövuotta kohden (yhteensä 11 htv). Järjestöavustuksen on myöntänyt etsivän nuorisotyön toimeenpanosta vastaava viranhaltija, opetusviraston nuoriso- ja aikuiskoulutuslinjan linjanjohtaja. Nuorisopalveluissa kyseinen viranhaltija on pohjoisen nuorisotyön aluepäällikkö.



27.03.2018

Kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan nuorisopalvelut jatkaa järjestöille myönnettävän avustuksen maksamista vuonna 2018 voimassa olevien sopimusten mukaisesti kasvatuksen ja koulutuksen toimialta kulttuurin ja vapaa-ajan toimialalle siirtyneiden määrärahojen puitteissa. Etsivän nuorisotyön tuleva toteuttamismalli ja mahdollinen hankinta tuodaan kulttuuri- ja vapaa-ajanlautakunnan päätettäväksi kesään 2018 mennessä. Jatkossa palveluntuottajilta hankittavaa etsivää nuorisotyötä ei ole tarkoitus erikseen avustaa, vaan toiminnasta tehdään nykyistä selkeämpi ostopalvelusopimus.

Esittelijä

nuorisoasiainjohtaja
Mikko Vatka

Lisätiedot

Timo Kontio, toiminnanjohtaja, puhelin: 310 20804
timo.kontio(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Etsivän nuorisotyön toimeenpano Helsingissä_kaupunginhallituksen päätös 27.8.2012, § 893
- 2 Nuorisolain mukaisen etsivän nuorisotyön järjestöavustusten avustusperiaatteet 2017_opetusltk 4.10.2016, § 309
- 3 Palvelukuvaus
- 4 Yhteistyösopimus pohja

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Tiedoksi

Nuorisopalvelukokonaisuus



27.03.2018

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74 ja 76 §:t.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 136 §

2

OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Pöytäkirjan 75 §.

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä,



27.03.2018

joulu- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.



27.03.2018

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta

Nasima Razmyar
puheenjohtaja

Miska Nera
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Otto Meri
70-76 §

Hannu Oskala

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa
www.hel.fi 04.04.2018.